Stadt Biel
Ville de Bienne

Direction de l'action sociale et de la sécurité
Service spécialisé de l'intégration

Rue de la Gare 50 · 2502 Bienne
032 326 12 14
integration@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch

Aperçu des projets subventionnés par le Service spécialisé de l'intégration de la Ville de Bienne

Table des matières

Projets subventionnés en 2017 (14 projets) 2
Ach du liebe Mauer – Théâtre Omnibus 2
Chefs en cuisine - Hélène Moulin 2
Découvertes et Loisirs – Vivre ensemble 2
Ein Haus pour Bienne – association FAIR 3
Groupes jardin parents-enfants – FamiPlus 3
Programme de vacances pour les parents avec enfants en bas âge – FamiPlus 4
Gram d'Or – Vivre ensemble 4
Théâtre pour l'intégration – In your Faust 4
Jobcoaching – Multimondo 5
Keep Biel Clean – Zero Waste Seeland 5
Multikulti Nähcafé – Multimondo 6
Nouveaux jardins de Bienne – EPER 6
Parentu – application push destinée aux parents 7
Journée des associations et des cultures – Café Citoyen Biennois 7

Projets subventionnés en 2017 (14 projets)

Liste des projets subventionnés en 2017.
Les projets sont classés par ordre alphabétique selon leur titre.

Ach du liebe Mauer – Théâtre Omnibus

Objectifs du projet
Les participantes et participants se confrontent à leur propre identité, tout comme le public. Des murs culturels sont brisés. Le théâtre revêt la fonction d'art social afin de permettre un maximum de rencontres. Celles-ci ont lieu au sein du groupe, entre le groupe et le public, au sein de l'association, avec des institutions d'intégration et des écoles de langue.

Mesures
Une troupe théâtrale laïque, dirigée par des professionnels, collabore avec des personnes issues de la migration et de la population locale pour créer une pièce dans laquelle ces personnes joueront. La pièce tire son inspiration de leurs histoires personnelles, de leur diversité et de leur fantaisie. Elle est jouée en allemand, en français, en italien, en albanais, en bulgare, en farsi, en polonais, en espagnol, en turc et en suisse allemand. La troupe se réunit régulièrement pour des répétitions et des tables rondes entre janvier et avril. Cinq représentations ont lieu à Bienne, Soleure et Granges.

Public-cible
Amatrices et amateurs de théâtre, qui n'ont pas encore la citoyenneté suisse. Multinationale, l'association actuelle se compose de neuf personnes de tous âges et recrute dans les classes d'intégration du CFP Bienne, de l'ECAP Bienne et Berne, de l'Université populaire et auprès de l'association grangesMELANGES à Granges.

Chefs en cuisine - Hélène Moulin

Objectifs du projet
Création d'un nouveau concept de restauration à Bienne pour tisser un réseau de cheffes et de chefs internationaux qui partageront dans un premier temps leur passion pour la cuisine au travers d'événements, puis de cours de cuisine, mais qui fourniront également des informations sur l'origine de leurs plats et de leurs produits, ainsi que sur leurs avantages et leur préparation.

Mesures
Planification d'un repas pour 100 convives avec des cheffes et des chefs venus de l'Himalaya, de l'Érythrée et du Congo.

Public-cible
Cuisinières et cuisiniers intéressés issus de la migration.

Découvertes et Loisirs – Vivre ensemble

Objectifs du projet

Le projet « Découvertes et Loisirs » vise à permettre aux jeunes de découvrir différentes cultures. Leur confiance en eux et leur indépendance au sein de la société sont renforcées en les incitant à s'engager dans le bénévolat.

Mesures
Les activités suivantes permettront aux participantes et aux participants d'être autonomes et de sortir de l'isolement :

- apprendre à utiliser les transports publics et les services de la Poste,
- découvrir les institutions publiques et connaître les adresses utiles (InfoQuartiers, bibliothèques, jardins d'enfants, etc.),
- mise en réseau et visite d'organisations actives dans le domaine du social et de l'intégration (écoles, associations de personnes migrantes, églises et écoles de langue),
- découvrir les offres de loisirs

Public-cible
Jeunes issus de la migration, en particulier les femmes.

Ein Haus pour Bienne – association FAIR

Objectifs du projet
Ein Haus pour Bienne a pour but d'offrir à la population migrante de Bienne un cadre d'échange et de cours gratuits faciles d'accès. Le projet poursuit ses objectifs de la manière suivante :

- renforcer le vivre ensemble et la participation à la vie sociale,
- aider les personnes issues de la migration et de la population locale à mettre en place un réseau et des échanges sociaux,
- promouvoir le volontariat.

Mesures
La Haus pour Bienne offre gratuitement un grand espace pour des activités de loisirs communes ou des événements privés autogérés. Elle propose un large éventail de cours gratuits, de soutien à la formation et d'offres de loisirs.

Public-cible

- Bénévoles qui souhaitent s'impliquer et transmettre leurs compétences et leurs connaissances sous la forme d'un cours ou d'un événement.
- Toutes les personnes intéressées qui souhaitent bénéficier de ces offres gratuites.

Groupes jardin parents-enfants – FamiPlus

Objectifs du projet
Les parents et leurs enfants en bas âge sont encouragés à passer du temps à l'extérieur par le biais de diverses activités. Il s'agit de faire interagir parents et enfants au sein du groupe. Les échanges entre adultes sont encouragés et des informations sont données sur les offres disponibles dans la région.

Mesures
Tous les jeudis après-midi, les parents et leurs enfants en bas âge se retrouvent dans le jardin de FamiPlus. Des activités leur y sont proposées comme bricoler, faire du feu, s'essayer au landart, découvrir de petits animaux et des plantes, etc.

Public-cible
Parents avec enfants entre zéro et cinq ans qui habitent dans la région de Bienne.

Programme de vacances pour les parents avec enfants en bas âge – FamiPlus

Objectifs du projet
L'objectif est de promouvoir les échanges entre parents d'origines différentes et de diffuser des informations concernant les offres existantes. Le programme sollicite tout particulièrement les pères pour les encourager à participer à des activités communes.

Mesures
Ce programme permet aux parents qui ont des enfants en bas âge de se rencontrer régulièrement pendant les vacances scolaires.

Public-cible
Familles avec enfants en bas âge qui cherchent des activités durant les vacances scolaires.

Gram d'Or – Vivre ensemble

Objectifs du projet
Gram D'Or encourage les échanges entre la population locale et les personnes issues de la migration dans le cadre de réflexions autour de l'éthique de consommation.

Mesures

De copieux repas sont organisés chaque mois pour un échange culturel et culinaire à l'occasion d'un « Festival des saveurs ». En collaboration avec l'association Passepartout, l'objectif est de jeter des ponts entre la population locale et la population issue de la migration. En 2021, le but était d'intégrer dans le projet principalement des hommes intéressés à cuisiner.

Public-cible

Personnes issues de la population locale et migrante intéressées à la question du vivre ensemble de l'intégration.

Théâtre pour l'intégration – In your Faust

Objectifs du projet
Cette activité théâtrale a pour but de renforcer la confiance en soi, de développer l'empathie et l'esprit d'équipe, de supprimer les barrières linguistiques et de combattre les

préjugés. Ce projet permet à des jeunes de couches sociales défavorisées et privilégiées de se côtoyer et de se lier d'amitié.

Mesures
Des jeunes issus de milieux sociaux et de pays d'origine différents réalisent ensemble un projet théâtral. La participation est gratuite pour les actrices et les acteurs issus de familles socialement défavorisées. Un cours de théâtre bilingue à caractère intégratif est proposé. L'une des particularités du cours consiste dans le fait que l'on n'y étudie aucune pièce déjà terminée. Les participantes et les participants élaborent ensemble une nouvelle mise en scène et organisent une représentation. Les sujets qui les intéressent en particulier sont présentés à un large public. Les participantes et les participants du cours deviennent alors les porte-parole de leur génération. La mise en scène finale fait l'objet d'une représentation lors de la première du festival In Your Faust, puis de trois représentations au moins.

Public-cible
Jeunes âgés entre 16 et 25 ans issus de la migration et/ou de milieux socialement défavorisés.

Jobcoaching – Multimondo

Objectifs du projet
Il s'agit ici d'améliorer les compétences des participantes et des participants sur le marché du travail, de renforcer leur motivation et d'intensifier leurs activités en matière de postulation en vue de leur (ré)orientation professionnelle et de leur insertion dans le marché du travail primaire.

Mesures
Dans le premier module, les participantes et les participants bénéficient de consultations individuelles sur la base desquelles ils définissent des stratégies de candidature ciblées et préparent des dossiers de candidature adaptés aux exigences du marché. Le second module vise à combler les lacunes dans l'art de postuler, à renforcer la connaissance du marché du travail et à tester des stratégies d'action.

Public-cible
Ce projet s'adresse aux femmes et aux hommes issus de la migration qui ont des difficultés à accéder au marché du travail primaire.

Keep Biel Clean – Zero Waste Seeland

Objectifs du projet
Il s'agit de sensibiliser la population migrante à la problématique des déchets. Pas à pas, le projet montre comment trier les déchets à Bienne et comment les éliminer correctement. Le but est d'élaborer un plan personnalisé pour y parvenir.
Mesures
Projet pilote mené en collaboration avec les autorités et l'association Vivre Ensemble. Un après-midi de sensibilisation est organisé avec un débat ouvert sur la thématique des déchets et une présentation des possibilités de recyclage à la Migros de la rue du Marché-Neuf.

Public-cible
Familles de Bienne issues de la migration.

Multikulti Nähcafé – Multimondo

Objectifs du projet
Ce projet vise à promouvoir l'intégration sociale en créant un lieu où les femmes de tous âges et de toutes origines, avec ou sans enfants, peuvent se retrouver, s'entraider et se conseiller. Ces rencontres ont pour vocation de promouvoir les échanges entre les femmes migrantes elles-mêmes, ainsi qu'entre les femmes migrantes et les femmes issues de la population locale, pour les aider à nouer contact. Dans le même temps, le café couture leur permet de recourir à leurs compétences artisanales ou d'en acquérir de nouvelles.

Mesures
Les femmes cousent, font des modifications, réparent et repassent ensemble leurs propres ouvrages. Durant ces moments, ainsi que pendant les séances d'information, la langue parlée est le français ou l'allemand, ce qui permet aux femmes de s'aider mutuellement et de pratiquer régulièrement les deux langues officielles de Bienne. De cette manière, le projet mêle l'aspect pratique (la couture) à l'aspect utile (l'échange d'informations pour permettre une meilleure intégration).

Public-cible
Femmes issues de la population migrante ou locale.

Nouveaux jardins de Bienne – EPER

Objectifs du projet
L'EPER met à la disposition des migrantes et migrants des jardins dans lesquels ils peuvent travailler et se rencontrer. Le projet « Nouveaux jardins » permet au groupe cible de s'ouvrir à autrui et de s'intégrer à la population locale. Le jardinage, combiné à des moments de conseil, vise à promouvoir l'intégration sociale des personnes issues de la migration qui ne disposent pas encore d'un réseau social pérenne.

Mesures
L'EPER loue des jardins familiaux ou en acquiert auprès des paroisses et des centres d'asile. Elle les met ensuite à la disposition des bénéficiaires du projet, qui se retrouvent chaque semaine pour jardiner. En s'occupant régulièrement de leurs légumes et en accomplissant des travaux d'entretien dans les jardins, les familles et les personnes seules assument différentes responsabilités et s'occupent de manière utile. L'EPER met à disposition des professionnels du jardinage et des bénévoles pour les aider. Au jardin, on parle globalement. Cela constitue un terrain d'exercice pour apprendre cette langue par la pratique. Par ailleurs, cette aide va au-delà du jardinage et comprend également un soutien dans tous les domaines de la vie quotidienne et de l'intégration.

Public-cible
Familles et adultes seuls issus de la migration.

Parentu – application push destinée aux parents

Objectifs du projet
L'objectif du projet est de favoriser un développement sain chez les enfants et les jeunes en aidant leurs parents à s'informer sur les questions liées à l'éducation, à la formation et à la santé.

Mesures
L'application reprend la structure et les canaux d'accès existants et ce dans les différentes langues. Elle veille à ce que, dès la naissance de leur enfant, les parents puissent se renseigner sur les questions liées à la santé et à la scolarité. Les parents reçoivent les informations relatives à la bonne croissance des enfants directement dans leur langue maternelle par le biais de notifications push, en fonction de l'âge de l'enfant. Les informations prennent la forme d'images, de films et de courts textes variés, attrayants et faciles à comprendre.

Public-cible
Parents issus de la migration, dont le système familial est surchargé.

Journée des associations et des cultures – Café Citoyen Biennois

Objectifs du projet
La journée des associations et des cultures vise à mettre en évidence le travail fourni par les associations et à valoriser leur engagement pour la communauté. Les associations et les organisations se sont vues offrir une plate-forme afin de présenter leurs offres et de s'adresser aux nouveaux membres et aux personnes intéressées. La population ayant été sensibilisée à la diversité de l'offre permettant de s'engager, elle pourra y accéder plus facilement. Dans le même temps, la diversité culturelle et le potentiel créatif ont été mis en évidence grâce à un programme attrayant visant à renforcer la mise en réseau et la coopération.

Mesures
Un programme-cadre a été élaboré et placé sous l'égide des associations et des organisations participantes. Il s'agit, d'une part, de spectacles et, d'autre part, d'expositions (associations artistiques, musées) ainsi que d'autres offres culturelles variées pour petits et grands. Les associations ont tenu différents stands de restauration pour régaler le public.

Public-cible

Associations actives dans tous les domaines possibles. Il s'agit notamment des organisations de quartier, des associations à visée sociale (également autorisation culturelle étrangère), associations culturelles ou sportives.